

# HOMMAGE À PHILIPPE BOESMANS

Orchestre symphonique du  
Conservatoire royal de Bruxelles

boesmanswave 26

Conservatoire ROYAL  
de Bruxelles



Sylvain Cambreling, direction

**Samedi 14 mars 2026 - 18:30**

Flagey I Studio 1

Place Sainte-Croix, 1050 Bruxelles

Entrée payante, réservation obligatoire sur  
[www.conservatoire.be](http://www.conservatoire.be) ou [www.flagey.be](http://www.flagey.be)

Réservez !



**flagey**

Editeur responsable : Conservatoire royal de Bruxelles

Le Conservatoire royal de Bruxelles remercie ses partenaires





# EERBETOON AAN PHILIPPE BOESMANS

boesmanswave 26

Symfonisch Orkest van het  
Conservatoire royal de Bruxelles

**Zaterdag 14 maart 2026 - 18:30**

**Flagey I Studio 1**  
Heilig-Kruisplein, 1050 Brussel



# HOMMAGE À PHILIPPE BOESMANS

boesmanswave 26

Orchestre symphonique  
du Conservatoire royal de Bruxelles

**Samedi 14 mars 2026 - 18:30**

**Flagey I Studio 1**  
Place Sainte-Croix, 1050 Bruxelles



# TRIBUTE TO PHILIPPE BOESMANS

boesmanswave 26

Symphony Orchestra of the  
Conservatoire royal de Bruxelles

**Saturday 14 March 2026 - 18:30**

**Flagey I Studio 1**  
Place Sainte-Croix, 1050 Brussels

# Programma • Programme

## **Philippe Boesmans**

### ***Sextuor à clavier* (2005)**

Marcelina Nriska, Lucie Chelzen, viool/violon/violin  
Roxane Simanot dit Oleg, Lidija Volodina, altviool/alto/viola  
Zao van den Brempt, cello/violoncelle  
Hoharu Suzuki, piano  
Tsung-Yen Teng, directie/direction/conductor

## **Philippe Boesmans**

### ***Ornamented Zone* (1996)**

Filip Cempa, klarinet/clarinette/clarinet  
Emilia Jacqmin, piano  
Lucía Alonso Hernández, altviool/alto/viola  
Anaïs Dumont Gomez, cello/violoncelle

## **Philippe Boesmans**

### ***Chambres d'à côté* (2010)**

Maarten Schillemans & Joseph Pernoo, directie/direction/conductor

## **Philippe Boesmans**

### ***L'eau douce du pardon* (2001)**

Astrid Patay, Jiwoo Bae, sopraan/soprano  
Sylvain Cambreling, directie/direction/conductor

Concert door de klassen Zang, Kamermuziek, Orkestdirectie en het Orkest van het Conservatoire royal de Bruxelles

Concert par les classes de Chant, de Musique de Chambre, de Direction d'orchestre et l'Orchestre du Conservatoire royal de Bruxelles

Concert by the Vocal, Chamber Music and Orchestral Conducting classes and the Orchestra of the Conservatoire royal de Bruxelles

Docenten/Professeurs/Professors : **Robert Expert, Jean-Marc Fessard & Robin Engelen**

# Introductie • Introduction

In februari en maart 2026 organiseren De Munt, Flagey, het Brussels Philharmonic, het Conservatoire royal de Bruxelles, de Académie royale de Belgique, Collège Belgique, Koninklijke Bibliotheek van België (KBR) en het Klara Festival concerten, recitals, masterclasses en lezingen die het oeuvre van Philippe Boesmans vieren tijdens de Boesmans Wave 26. Hij overleed in 2022, maar zijn muziek blijft ons verwonderen.

Het Conservatoire royal de Bruxelles zet sterk in op de overdracht van zijn oeuvre met drie concerten. Het concert van vandaag belicht zowel de kamermuziek als het orkestrepertoire, onder leiding van Sylvain Cambreling, de dirigent die deze bijzondere en uiterst verfijnde muziek als geen ander kent en beheerst.

---

En février et mars 2026, La Monnaie, Flagey, Le Brussels Philharmonic, le Conservatoire royal de Bruxelles, l'Académie royale de Belgique, le Collège Belgique, la Bibliothèque royale de Belgique (KBR) et le Klara Festival proposent des concerts, récitals, master-classes et conférences qui célèbreront l'œuvre de Philippe Boesmans durant la Boesmans Wave 26. Il nous a quittés en 2022 mais sa musique continue à nous émerveiller.

Le Conservatoire royal de Bruxelles s'investit largement dans la transmission de son œuvre avec trois concerts. Celui de ce jour met en avant la musique de chambre et le répertoire orchestral, sous la conduite de Sylvain Cambreling, le chef qui connaît le mieux cette musique singulière, si délicate à diriger.

---

In February and March 2026, La Monnaie, Flagey, the Brussels Philharmonic, the Conservatoire royal de Bruxelles, the Académie royale de Belgique, Collège Belgique, the Bibliothèque royale de Belgique (KBR) and the Klara Festival present concerts, recitals, masterclasses and lectures celebrating the work of Philippe Boesmans during Boesmans Wave 26. He passed away in 2022, yet his music continues to inspire and amaze us.

The Conservatoire royal de Bruxelles is deeply committed to transmitting his legacy through three concerts. Today's concert highlights both chamber music and orchestral repertoire, under the direction of Sylvain Cambreling, the conductor who knows this singular and delicate music better than anyone.

# Programmatoelichting (Benoît Jacques de Dixmude)

Hoewel Philippe Boesmans vanaf de jaren '80 het merendeel van zijn creatieve energie in opera investeerde, bevat de rest van zijn oeuvre talrijke pareltjes die het volledig waard zijn om aandacht aan te besteden.

## 1. *Sextuor à clavier* (2005)

"Het *Sextuor à clavier* is een opdracht van het hedendaagse muziekensemble uit Keulen, Musikfabrik. Het was net na '*Julie*'. Ik had geen zin om de klanken van hedendaagse muziek te gebruiken of de instrumenten waarvoor men altijd schrijft: marimba's, vibrafoon, percussie... Ik koos ervoor te schrijven voor strijkers en piano, zoals Brahms of Fauré. Maar ik wilde toch een beetje originele muziek: een continuïteit en een spel met de conventies van het schrijven." (Philippe Boesmans)

## 2. *Ornamented zone* (1996)

"Zoals de titel al aangeeft, situeert *Ornamented Zone* zich in het domein van versiering, waardoor het bewustzijn van de luisteraar wordt gewekt voor een barok die echt typisch is voor onze tijd, en het instrumentale spel met vrije en ongedwongen figuren opnieuw tot leven brengt. De versieringen zijn talrijk: trillers, borduursels, gruppetti, glissandi of mordents. Een fijn harmoniewerk definieert het veld waarvan de versierde figuren slechts de uitstulpingen zijn, zodat de luisteraar ze als zodanig kan waarnemen. Het hele vakmanschap van Boesmans ligt zo in de geometrie van het muzikale terrein: harmonische ruimte of instrumentale zone." (Valérie Dufour)

## 3. *Chambres d'à côté* (2010)

Zes miniaturen waarin het oor dwaalt op het ritme van muziek die ontsnapt uit naburige appartementen, ongecontroleerd en oncontroleerbaar: heterogene uitbarstingen die Boesmans op geniale wijze vormt met zijn karakteristieke lichtheid en humor.

## 4. *L'eau douce du pardon* (2001)

Men zou bijna van her-creatie kunnen spreken, zoveel heeft deze prachtige compositie zich laten vergeten na de première in 2001 door Sophie Karthäuser met Ictus. Gecomponeerd op gedichten die Rilke in het Frans schreef, stelt Boesmans' muziek zich volledig ten dienste van de tekst.

# Notes de programme (Benoît Jacques de Dixmude)

Si Philippe Boesmans a mobilisé l'essentiel de sa force créatrice dans l'opéra à partir des années '80, le reste de son œuvre contient de nombreuses perles qui méritent amplement qu'on s'y attache.

## 1. *Sextuor à clavier* (2005)

« Le *Sextuor à clavier* est une commande de l'ensemble de musique contemporaine de Cologne, Musikfabrik. C'était juste après '*Julie*'. Je n'avais pas envie d'utiliser les sons de la musique contemporaine ni les instruments pour lesquels on compose toujours : marimbas, vibraphone, percussions... J'ai choisi d'écrire pour des cordes et un piano, comme Brahms ou Fauré. Mais je voulais quand même une musique un peu originale: une continuité et un jeu avec les conventions de l'écriture. » (Philippe Boesmans)

## 2. *Ornamented zone* (1996)

« Comme son titre l'indique, *Ornamented Zone* se situe dans le champ de l'ornementation, éveillant ainsi à la conscience de l'auditeur un baroque vraiment typique de notre temps, ressuscitant le jeu instrumental avec ses figures libres et désinvoltes. Les ornements sont multiples : trilles, broderies, gruppetti, glissandi ou mordants. Un fin travail sur l'harmonie délimite le champ dont les figures ornementées ne sont que les débordements pour qu'il soit possible à l'auditeur de les percevoir comme telles. Tout l'art de Boesmans réside ainsi dans la géométrie du terrain musical : espace harmonique ou zone instrumentale. » (Valérie Dufour)

## 3. *Chambres d'à côté* (2010)

Six miniatures où l'oreille vagabonde au gré des musiques qui s'échappent d'appartements voisins, incontrôlées et incontrôlables : des bouffées hétérogènes que l'art de Boesmans façonne génialement avec sa proverbiale légèreté et l'humour qui est le sien.

## 4. *L'eau douce du pardon* (2001)

On pourrait presque parler de re-création, tant cette magnifique composition s'est laissée oublier, après sa création en 2001 par Sophie Karthäuser avec Ictus. Composée sur des poèmes que Rilke a écrits en français, la musique de Boesmans se met totalement au service du texte.

# Program Notes (Benoît Jacques de Dixmude)

Although Philippe Boesmans focused the bulk of his creative energy on opera from the 1980s onwards, the rest of his oeuvre contains numerous gems that fully deserve our attention.

## 1. *Sextuor à clavier* (2005)

"The *Sextuor à clavier* was a commission from the Cologne contemporary music ensemble, Musikfabrik. It came just after '*Julie*'. I didn't want to use the sounds of contemporary music or the instruments that are always used: marimbas, vibraphone, percussion... I chose to write for strings and piano, like Brahms or Fauré. But I still wanted somewhat original music: a continuity and a play with the conventions of writing." (Philippe Boesmans)

## 2. *Ornamented zone* (1996)

"As its title indicates, *Ornamented Zone* is situated in the field of ornamentation, thereby raising the listener's awareness of a truly contemporary baroque, reviving instrumental play with its free and unconstrained figures. The ornaments are numerous: trills, embroideries, gruppetti, glissandi, or mordents. A fine work on harmony defines the field, of which the ornamented figures are only the overflows, allowing the listener to perceive them as such. All of Boesmans' artistry thus lies in the geometry of the musical terrain: harmonic space or instrumental zone." (Valérie Dufour)

## 3. *Chambres d'à côté* (2010)

Six miniatures where the ear wanders according to the music escaping from neighboring apartments, uncontrolled and uncontrollable: heterogeneous bursts which Boesmans shapes brilliantly with his characteristic lightness and humor.

## 4. *L'eau douce du pardon* (2001)

One could almost speak of re-creation, so much has this magnificent composition been forgotten since its premiere in 2001 by Sophie Karthäuser with Ictus. Composed on poems that Rilke wrote in French, Boesmans' music fully serves the text.

# Sylvain Cambreling

Afkomstig uit een zeer muzikale familie ruilde Sylvain Cambreling al snel zijn trombone in voor de dirigeerstok. Pierre Boulez benoemde hem in 1976 tot vaste gastdirigent van het Ensemble Intercontemporain.

Toen Gerard Mortier in 1981 de leiding van De Munt op zich nam, koos hij Cambreling als muzikaal directeur. Hij bekleedde deze functie tien jaar. In die periode ontmoette hij Philippe Boesmans en dirigeerde hij herhaaldelijk diens muziek.

Sylvain Cambreling stond aan het hoofd van de grootste orkesten en blijft onvermoeibaar het hedendaagse repertoire verkennen, met een bijzondere focus op het orkestrepertoire sinds de jaren 2000, zonder daarbij zijn geliefde klassiekers zoals Beethoven te verwaarlozen. Hij blijft chef-dirigent van het Symphoniker Hamburg tot 2028.

---

Issu d'une famille très musicale, Sylvain Cambreling échange rapidement son trombone pour la baguette. Pierre Boulez le nomme chef invité permanent de l'Ensemble Intercontemporain en 1976. Lorsque Gerard Mortier prend la tête de la Monnaie en 1981, il choisit Cambreling comme directeur musical, poste qu'il occupera pendant dix ans, durant lesquels il rencontre Philippe Boesmans et dirige à de nombreuses reprises sa musique. Sylvain Cambreling a dirigé les plus grands orchestres et continue à explorer inlassablement le répertoire contemporain, en se concentrant le volet orchestral depuis les années 2000, sans négliger ses classiques favoris tels Beethoven. Il dirigera le Symphoniker Hamburg jusqu'en 2028.

---

Coming from a highly musical family, Sylvain Cambreling quickly exchanged his trombone for the conductor's baton. Pierre Boulez appointed him Principal Guest Conductor of the Ensemble Intercontemporain in 1976. When Gerard Mortier took over the leadership of La Monnaie in 1981, he chose Cambreling as Music Director, a position he held for ten years. During this period, he met Philippe Boesmans and conducted his music on numerous occasions.

Sylvain Cambreling has conducted the world's leading orchestras and continues to explore the contemporary repertoire tirelessly, focusing particularly on orchestral works since the 2000s, while never neglecting his favourite classics such as Beethoven. He will remain Chief Conductor of the Symphoniker Hamburg until 2028.

# **Het Symfonisch Orkest van het Conservatoire royal de Bruxelles**

Sinds de oprichting in 1832 hecht het Conservatoire royal de Bruxelles in zijn pedagogisch project veel belang aan orkestvorming voor zijn studenten. Tijdens elk academiejaar worden orkestsessies georganiseerd.

Deze sessies vereisen een voorbereidende werking in nauwe samenwerking met de verschillende instrumentdocenten, evenals met de docenten lectuur en compositie/schriftuur.

Het repertoire van het orkest reikt van de 18e eeuw tot hedendaagse muziek. De docenten van het Conservatoire royal de Bruxelles verlenen bij gelegenheid ook hun medewerking aan het orkest.

## **L'Orchestre symphonique du Conservatoire royal de Bruxelles**

Depuis sa fondation en 1832, le Conservatoire royal de Bruxelles accorde une place importante dans son projet pédagogique à la formation à l'orchestre de ses étudiantes et étudiants. Des sessions d'orchestre sont organisées au cours de chaque année académique. Ces sessions nécessitent un travail préparatoire qui se fait en collaboration avec les différent-es professeur-es d'instruments mais aussi de lecture ou d'écriture. Le répertoire de l'orchestre s'étend du XVIIIe siècle aux musiques actuelles. Les enseignantes et enseignants du Conservatoire royal de Bruxelles apportent à l'occasion leur concours à l'orchestre.

## **The Symphony Orchestra of the Conservatoire royal de Bruxelles**

Since its foundation in 1832, the Conservatoire royal de Bruxelles has given an important place in its educational project to orchestral training for its students. Orchestral sessions are organised during each academic year. These sessions require preparatory work carried out in collaboration with the various instrumental professors, as well as with teachers of reading and composition.

The orchestra's repertoire ranges from the eighteenth century to contemporary music. Members of the teaching staff of the Conservatoire royal de Bruxelles also occasionally perform with the orchestra.

*Que vaudrait la douceur  
Si elle n'était capable  
Tendre et ineffable  
De nous faire peur ?*

R. M. Rilke – *Vergers* (1924)



**Elk jaar biedt het Conservatoire royal de Bruxelles meer dan honderd gratis concerten en voorstellingen aan. Zo kunnen onze studenten op het podium optreden en spelen voor een publiek dat ons al jarenlang trouw is.**

**Sinds september 2024 is onze historische locatie gesloten voor renovatie voor een periode van 5 jaren en zijn we op zoek naar andere locaties.**

**Als u onze muziek- en theaterproducties waardeert en ons wilt steunen, kunt u een gift doen via de bovenstaande QR-code of via een overschrijving op rekening BE11 0014 4598 3848 met de mededeling "Gift voorstelling".**

**Uw steun draagt bij aan het succes van de concerten en voorstellingen en wordt gebruikt voor de aankoop van decors en kostuums, het vervoer van materiaal, de promotie en affiches of de betaling van auteursrechten.**

Aangezien de vzw Les Spectacles du Conservatoire geen erkenning heeft van de FOD Financiën, kunnen wij u geen fiscaal attest bezorgen om te genieten van een belastingvermindering voor giften van meer dan 40 euro.



**Chaque année, le Conservatoire royal de Bruxelles vous propose plus d'une centaine de concerts et spectacles libres d'accès. Ils permettent à nos étudiantes et étudiants de se produire sur scène et de jouer face à un public fidèle depuis de nombreuses années.**

**Depuis septembre 2024, notre site historique est fermé pour restauration pendant une durée de 5 ans et nous explorons d'autres lieux.**

**Si vous aimez nos productions musicales et théâtrales et souhaitez nous soutenir, merci de verser un don soit via le QR code ci-dessus, soit via un virement bancaire sur le compte BE11 0014 4598 3848 avec la communication "Don spectacle".**

**Votre participation contribuera à la réussite des concerts et spectacles et servira à l'achat de décors et de costumes, au déplacement de matériel, à la réalisation de la promotion et des affiches ou au paiement des droits d'auteurs.**

L'association Les Spectacles du Conservatoire asbl n'ayant pas d'agrément du SPF Finances, nous ne pouvons pas vous fournir une attestation fiscale pour bénéficier d'une réduction d'impôt pour les dons de plus de 40€.



**Each year, the Royal Conservatoire of Brussels offers more than one hundred concerts and performances with free admission. These events provide our students with the opportunity to perform on stage and play for an audience that has remained loyal for many years.**

**Since September 2024, our historic building has been closed for renovation for a period of five years, and we are currently exploring alternative venues.**

**If you enjoy our musical and theatrical productions and would like to support us, you can make a donation either via the QR code above or by bank transfer to the account BE11 0014 4598 3848, stating "Performance Donation" as the reference.**

**Your contribution will help ensure the success of our concerts and performances and will support the purchase of sets and costumes, the transport of equipment, promotional materials and posters, as well as the payment of authors' rights.**

**As the non-profit organisation Les Spectacles du Conservatoire is not officially recognised by the Belgian Federal Public Service Finance, we are unfortunately unable to issue tax certificates for donations exceeding €40.**

# Conservatoire royal de Bruxelles

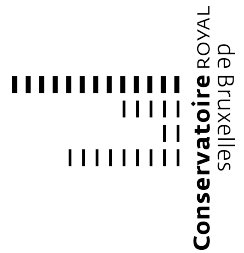
École supérieure des Arts

146 rue royale - 1000 Bruxelles

Koningsstraat 146 - 1000 Brussel


+32 (0) 2 500 87 12

[www.conservatoire.be](http://www.conservatoire.be)



## Conservatoire royal de Bruxelles

est aussi sur les réseaux sociaux / is ook aanwezig op sociale media/ also active on social media :

 Facebook : [facebook.com/CRBruxelles](https://facebook.com/CRBruxelles)

 Instagram : [instagram.com/conservatoireroyaldebruxelles](https://instagram.com/conservatoireroyaldebruxelles)

 Youtube : [conservatoire royal de bruxelles](https://youtube.com/conservatoire_royal_de_bruelles)

**Abonnez-vous à notre newsletter ! Abonneer u op onze nieuwsbrief !  
Subscribe to our newsletter!**

[production@conservatoire.be](mailto:production@conservatoire.be)

Het Conservatoire royal de Bruxelles bedankt zijn partners  
Le Conservatoire royal de Bruxelles remercie ses partenaires  
The Conservatoire royal de Bruxelles thanks its partners

